

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

L 759  
No. \_\_\_\_\_

Form 410  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH  
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the First district of Illinois, at Chicago, Illinois. dated April 9th, 1894, and numbered 6477



Name, MOY TONG  
Present age, Forty-four years.  
Local residence, 323 So. Clark St., Chicago.  
Occupation, Laundryman.  
Height: 5 feet, 5 inches. Weight, \_\_\_\_\_ lbs.  
Color of eyes, Dark brown Complexion, Light  
Physical marks or peculiarities for identification: \_\_\_\_\_

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_  
Child or children, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_  
Parent, named \_\_\_\_\_  
residing \_\_\_\_\_

PROPERTY: Full description, \_\_\_\_\_  
Value, \$ \_\_\_\_\_

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from MOY GAIN NYE, of 341 E. Sixty-third St.  
Five hundred & fifteen (\$515.00) dollars, for money loaned.  
Due from MOY LUNG GOBY, of 323 So. Clark St.  
Five hundred (\$500.00) dollars, for money loaned.  
Due from \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ dollars, for \_\_\_\_\_

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Moy Tong  
(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this 29th day of June, 190 9

(Name) \_\_\_\_\_

(Title) CHINESE INSPECTOR IN CHARGE



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED  
JUL 23 1910  
Inspector in Charge,  
CHICAGO, ILLINOIS.

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
SEATTLE, WASH.

HMM.

No. 25,823.

July 19, 1910.

Inspector in Charge,  
U.S. Immigration Service,  
Chicago, Ill.

S i r:

Referring to your letter of Feb. 9, 1910,  
No. 759, reporting favorably on reinvestigation in  
the case of Moy Tong, I beg to state that said Chinese  
arrived at this port July 17, 1910, on the S.S. "Prin-  
cess Victoria", and that he was admitted July 18.

Respectfully,

*Ellis D. Butler*  
C o m m i s s i o n e r .

HAM-TMS.

*JWS*

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE  
PORTAL, N. DAK.

February 13, 1910.

2316

Commissioner of Immigration,  
Seattle, Wash.

RECEIVED  
FEB 17 1910  
Inspector in Charge.  
CHICAGO, ILLINOIS.

Sir:

I inclose herewith the entire record in the case of MOY TONG, a Chinese laborer of Chicago, Ill., in whose case an ad interim investigation has been conducted and all papers, together with the report of the examining inspector, returned to this port.

As this port is now closed as a port of entry for Chinese, I forward this record to you for such action as you may desire to take in the premises.

Respectfully,

OBH/t  
Inc.

Inspector in Charge.

Carbon Copy to Inspector in Charge, Chicago, Ill.,  
referring to his file No. 759.

*John J. Abel*  
Inspector in Charge.



No. 759.

February 9th, 1910.

Dr. P. L. Prentis,  
Inspector in Charge,  
Chicago, Ill.

Sir:-

Complying with your verbal request, I have to report that I have made the usual ad interim investigation in the case of MOY TONG, laborer of this city, whose case was forwarded to this office by Inspector in Charge, Portal, N. D. in his letter No. 2816 of January 19th.

I examined Moy Gain Nie and Moy Lung Goey, the two alleged debtors and inclose transcript of the notes taken. Both these men state that they owe applicant the same amounts that they did at the time of his departure and that there has been no change in any way. I would therefore recommend that applicant be admitted upon his return.

Respectfully,

Inc.

(Signed) L. T. Plummer.  
Chinese Inspector.

Respectfully approved and forwarded to Inspector in Charge, Immigration Service, Portal, North Dakota, in reply to his letter No. 2816, of January 19, 1910 and returning all papers forwarded therewith.

(Signed) P. L. Prentis.

Inspector in Charge.

WBC



No. 759.

341 E. Sixty-third St.

CHICAGO

February 1, 1910.

Case of

MOY TONG,

Laborer returning.

:

: L. T. Plummer, Examining Inspector.

:

Witness, MOY GAIN NIE, sworn by Inspector Plummer, testified:  
(In English)

Q What is your name? A. Moy Gain Nie.

Q Do you own this laundry? A. I own one third of it.

Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)

A. Yes, it is Moy Tong.

Q Do you owe him any money? A. Yes, \$515.00.

Q Have you paid him anything since he went to China? A. No.

Q When will you pay him? A. After he comes back, if I  
get the money.

Q Do you understand my questions? A. Yes.

Witness signed only in Chinese.

梅洪尼

(Transcribed ~~from notes~~ in long hand written by Inspector Plummer.) (Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Room 522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO February 8, 1910.

Case of

MOY TONG

Laborer returning.

: L. T. Plummer, Examining Inspector.

: Charley Kee, Interpreter.

: W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, MOY LUNG GOEY, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Moy Lung Goey.

Q What is your occupation at the present time? A. Nothing  
now.

Q How long have you been living without any occupation? A. I  
have not done anything for quite a while, because my health has been  
bad.

Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A. Moy Tong.

Q Do you owe him any money? A. Yes, \$500.00.

Q Have you paid him any since he went to China? A. No.

Q When do you intend to pay him? A. I will wait until he  
returns and pay him what I can.

Q Has there been any change in the debt or obligation in  
any way since he departed? A. No change at all.

Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his name in Chinese only.

梅洪尼

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

St. Lawrence  
Feb 22 B

Yours, Feb 22

understand my question

the morning  
after the church service of 1904  
When with you for dinner

the next afternoon  
I am sure you have been anything else

the same way  
Jan 13

know how (along the)  
you are very young

from New Hampshire  
May have had

W. H. Brown

Feb 22  
1904



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE  
PORTAL, N. DAK.

No. 2316.

July 13th, 1909.

Mr. L.T. Plummer,  
Chinese Inspector in Charge,  
Chicago, Ill.

Sir:-

Receipt is respectfully acknowledged of your letter of the 9th inst., No.759, enclosing therewith all papers in the case of Moy Tong (Moy You Tong), a Chinese laborer of your city, who desires a return certificate to enable him to make a visit to China and return.

After carefully going over the evidence in this case, my decision is, that the said return certificate will be issued to the applicant upon his departure thru this port.

Respectfully,

OEH/a

Arriving at Portal July 31st, 1909.

*Joseph A. Huel*  
Inspector in Charge.

RECEIVED  
JUL 15 1909  
Chinese Inspector,  
CHICAGO, ILLINOIS.

No. 759.

July 9th, 1909.

Mr. John J. Abel,  
Inspector in Charge,  
Portal, North Dakota.

Sir:-

I hand you herewith papers in the case of MOY TONG (MOY YOU TONG), laborer of this city, applicant for a laborer's return certificate. The certificate of residence has been compared with the duplicate on file at the Bureau and found to be genuine. The descriptive statement is accurate and the photograph is a good likeness.

Applicant and his witnesses were examined by Chinese Inspector H. E. Tippet, and I inclose his favorable report in view of which I would recommend that the certificate asked for be granted.

I will hand one copy of the application to applicant with instructions to present the same to you upon his departure through your port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Inc.



No. 759.

July 9th, 1909.

Mr. L. T. Plummer,  
Chinese Inspector in Charge,  
Chicago, Ill.

Sir:-

I have investigated the case of MOY TONG (MOY YOU TONG) who has made application for a laborer's return certificate.

I have taken applicant's testimony together with that of his debtors, Moy Gain Nye and Moy Long Goey, and a transcript of the notes taken is hereto attached.

As there are no discrepancies in the testimony or the claim of applicant to militate against the case and as the law has been complied with, I recommend that a return certificate be issued to the applicant.

Respectfully,

H. E. TIBBETTS  
H. E. TIBBETTS

Chinese Inspector.



No. 759.

July 9th, 1909.

Moy You Tong,

c/o Hip Lung Co.

323 So. Clark St.,

Chicago, Ill.

Sir:-

I hand you herewith one copy of your application for a laborer's return certificate and would instruct you to present the same to the Inspector in Charge, Immigration Service, Portal, North Dakota, upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Inc.



522, Commercial National Bank Bldg. CHICAGO

July 7th, 1909.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.  
MOY TONG, : Charley Kee, Interpreter.  
Lab. departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, MOY YOU TONG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Moy You Tong.  
Q How old are you? A. Twenty-four.  
Q How many names have you? A. I am single. I have only one name.  
Q What is your occupation? A. Laundryman.  
Q What is your address? A. 117 Forty-seventh St.  
Q Are you employed in a laundry or the owner of one?  
A. That was my laundry.  
Q Do you own it now? A. I sold it.  
Q When did you sell it? A. Over a month ago.  
Q To whom did you sell it? A. I sold it to a member of the Li family.  
Q Upon what do you base your claim to a laborer's return certificate? A. There is some money due me.  
Q Who owe it to you? A. Moy Gain Nye owes me \$515.00 and Moy Lung Goey owes me \$500.00.  
Q What is Moy Gain Nye's address? A. His business is on Sixty-third St. He hangs out down at Hip Lung's.  
Q Why did he want with \$515.00? A. To buy machinery for the laundry.  
Q When did he get it from you? A. Some time last year, in the 8th month/  
Q Where did the transaction take place? A. At Hip Lung's.  
Q Did you give him \$515.00 in money? A. Yes, all in money.  
Q Is this a bona fide transaction? Did you really loan him this money? A. Yes.  
Q Did he give you a note for it? A. I put it down. That is all.  
Q Have you a memorandum of it? A. Yes, I put it down in my book; but the book is home in my trunk.  
Q Did you loan Moy Gain Nye \$515.00 in the 8th month, last year at Hip Lung's? A. Yes.  
Q How much does Moy Lung Goey owe you? A. \$500.00.  
Q Was that money that you loaned, cash money? A. Yes.  
Q When did you let him have the money? A. About four years ago.  
Q Have you a record of it? A. I put it down in my book. I looked at the book just before I came. I remember the amount of the money, but I forget the date.  
Q Don't you remember what year it was? A. I remember it was four years ago.  
Q Where did the transaction take place? A. At Hip Lung's place.  
Q Same place where you loaned the money to the other man?  
A. At the same place.  
Q Explain why this transaction took place at Hip Lung's?  
A. The reason I lent the money there, was I left my money at Hip Lung's for them to take care of.  
Q Did you give Moy Lung Goey the money personally, or did you give it to Hip Lung to turn it over to him? A. I told Hip Lung to pay it over to him.  
Q Did he give you a note for it? A. No.  
Q He has owed this money for four years? A. Yes.  
Q Has he repaid any of it? A. No.  
Q What is his occupation? A. At that time he was running the Peok Joy Lo restaurant.  
Q What is his occupation now? A. He is living upstairs at 323 So. Clark St. now.



Case of MOY TONG.

Testimony of applicant, continued.

Q Does he pay you interest on the money? A. No.

Q Are these debtors related to you? A. Yes.

Q You would trust both of them without security? A. Yes.  
I trust them without security.

Applicant signed his testimony in English & Chinese.

(Signed) Moy Tung, Applicant.

梅 松

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.



Case of MOY TONG.

Witness, MOY GAIN NYE, sworn by Inspector Tippet, testified:

- Q What is your name? A. Moy Gain Nye.  
Q How many names have you? A. Moy Young is my boyhood name.  
Moy Gain Nye is my marriage name.  
Q How old are you? A. Forty-one.  
Q What is your occupation? A. Laundryman.  
Q What is your address? A. 341 E. Sixty-third St.  
Q Are you employed in a laundry or do you own one? A. I own one third.  
Q Do you identify the photograph on this certificate? (Showing photograph) A. Yes, that is Moy Tong.  
Q Is he related to you? A. Yes, cousins.  
Q Do you owe him some money? A. Yes.  
Q How much? A. \$515.00.  
Q Did you borrow this money? A. Yes.  
Q When? A. Last year, in the 8th month.  
Q Where did the transaction take place? A. At Hip Lung's.  
Q He handed you \$515.00 in cash, did he? A. He gave me \$600.00, but I gave him \$85.00 back and that makes \$515.00.  
Q Did you give him a note for this money? A. No.  
Q Why did you borrow this money? A. To buy my part of the laundry and to get some fixtures and laundry machines.  
Q Is that the same laundry you are working in now? A. Yes.  
Q When did you get this money? A. Eighth month, last year.  
Q And you still owe him \$515.00, do you? A. Yes.

Witness signed his testimony in English & Chinese.

(Signed) Moy Young,

Witness.

42 17

(Signed) Chagley/Kee,

Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet,

Inspector.

Witness called back and examined as follows:

- Q Are you married? A. Yes.  
Q Where is your wife? A. In China.  
Q How many children have you? A. Three.  
Q Give their names and ages? A. Moy Hing, nineteen; Moy Gwun twelve; Moy Keung, five; all boys, no girls.  
Q Where were they born? A. All born in China.



Case of MOY TONG.

Witness, MOY LUN GOEY, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Moy Lun Goey.  
Q How many names have you? A. Two names, Moy Chang Nye is my other name.  
Q How old are you? A. Thirty-six.  
Q What is your occupation? A.. Before I was a laundryman. I ran a chop suey place too.  
Q What are you doing now? A. Nothing now.  
Q What is your address? A. Over Hip Lung's store, 323 So. Clark St.  
Q Do you identify the photograph on this certificate? (Showing photograph of applicant) A. Yes, Moy You Tong.  
Q Are you any relation to him? A. Cousin.  
Q Are you married? A. Yes.  
Q Where is your wife? A. China.  
Q Have you any children? A. Yes.  
Q How many? A. One boy.  
Q Any girls? A. No.  
Q What is your boy's name? A. Moy Ng Shoeey, 10 years old.  
Q Where was he born? A. In China.  
Q Where is he now? A. In China.  
Q Do you owe Moy You Tong any money? A. Yes, \$500.00.  
Q Just even \$500.00? A. Yes.  
Q Is that borrowed money? A. Yes.  
Q When did you get it? A. Four years.  
Q What year? A. I only remember it was four years ago.  
Q Haven't you any memorandum of it? A. No.  
Q Did you borrow \$500.00 all at once? A. Yes.  
Q Where were you when you got the money? A. I got it at Hip Lung's store.  
Q What did you do with the money? A. Used it to run Fook Joy Lo restaurant.  
Q Where was the restaurant? A. Wabash and Vanburen Sts.  
Q What became of the restaurant? A. It was closed up.  
Q Did you get any money out of that when it closed up?  
A. I got \$50.00 out of it altogether.  
Q You haven't paid this man anything back and you have owed him for four years? A. Yes.  
Q Do you really owe him \$500.00? A. Yes.  
Q Are you registered? A. Yes, I have a discharge paper.  
Q Let me see it. A. I have not got it with me.  
Q Where did you get it? A. Burlington, Vt. in 1901. Mr. Plummer has seen it.  
Q What is the name on it? A. Moy Lum Goey.

Witness signed his names in Chinese.

梅洪巨  
梅振江  
(Signed)  
(Signed)

Charley Kee,  
L. T. Plummer,

Interpreter.  
Inspector.